



## بالمحبة نحول الأرض سماء!

تذكار الموتى المؤمنين

تأمل في إنجيل لعازر والغني (لوقا ١٦: ١٩-٣١)

مقدمة:

هذا الموضوع يحاكي ضمير كل واحد منا؛ فقير يعيش على هامش الحياة ولا يجد ما يقينه وما يقيه برد الشتاء وحر الصيف وأوجاع المرض والجوع والبؤس والتشرد، اسمه لعازر أي الله يعين، رمز للفقر الذي بالرغم من فقره يشكر الله على كل شيء ولا يتأفف من حالته مهما كانت مؤلمة. وغني، لا يعطيه النص اسماً لأنه تماهى بماله، لا يعرف ماذا يفعل بثروة جمعها أو ورثها ويموت من التخمّة وقد أعمته خيرات الأرض فلم يعد يرى آلام الآخرين من حوله.

إنها صورة لنهاية إنسان أساء استخدام أمواله، ولبداية آخر عاش فقره بقناعة وبتسليم القلب للرب. هل في النص إدانة للمال والمادة والغنى في ذاته؟ كلا! وهل فيه مديح للفقر والتشرد والمرض والتعاسة؟ بالتأكيد لا!! بل الإدانة هي لكيفية التعامل مع الخيرات المادية من قبل الغني الذي أغفل محبة القريب وقدم المادة على الإنسان؛ ولكيفية التعامل مع الفقر من قبل الفقير الذي قبل وضعه بفرح الروح. لو أن الغني رأى من حوله وأشرك المحتاج ببعض الخيرات التي جباه الله، أما كان الرب طوبه هو أيضاً؟ يطرح الإنجيل مسائل عديدة أتوقف فقط عند اثنتين منها: ١. الخيرات المادية وتأثيرها في حياة المؤمن سلباً وإيجاباً؛ و٢. المحبة معيار الخلاص الأول.

### ١. الخيرات المادية وتأثيرها في حياة المؤمن سلباً وإيجاباً.

تقول العبرة إن أحد الآباء، بعد أن عاش حياة طويلة حقق خلالها الكثير من النجاحات ورزقه الرب خيرات مادية لا تحصى، دعا ابنه الوحيد إليه وهو على فراش الموت وقال له: "أنت تعرف يا بني أن الله وقّني ولدينا من الخيرات أكثر بكثير من حاجتنا. لدي وصية لك، أترى هذا الصندوق الموضوع هناك؟ فيه جمعت ثروة طائلة؛ اذهب واحمله،" فتقدم الشاب وحمل الصندوق الثقيل، فتابع الوالد: "الآن ضعه فوق رأسك." حاول الشاب جاهداً رفعه حتى صدره، فقال والده: "يكفي يا بني، لو أنك وضعته فوق رأسك ماذا كان حل بك؟" قال: "لكن سحقتني." أضاف الوالد: "الآن ضعه أرضاً وقف فوقه." ففعل. "ماذا حدث الآن؟" "لقد ارتفعت عن الأرض" أجاب الشاب. فقال الوالد: "يا بني، المال إن أنت وضعت على رأسك سحقتك وإن أنت وقفت عليه رفعتك، خيرات الأرض هي لنا ولكل المحتاجين حولنا، عش المشاركة."

في هذه العبرة ما يكفي من المعاني لكي نفهم ما كان يسوع قد حذرنا منه حين قال: "لا تقدرون أن تعبدوا ربين الله والمال...". لقد أراد أن يبين لنا خطورة سيادة المال، لأن سيادة المال على خدامه تصل إلى مقارنتها بسيادة الله على خدامه، فسيادة المال تتعارض تماماً مع سيادة الله، فالذين يسود عليهم المال ويؤمنون بفاعليته وقوته في حياتهم، يقودهم المال إلى التكبر والابتعاد أكثر عن الله والتغرب عن إخوتهم



Ouzkourni Fi Malakoutika  
Remember me in Your Kingdom

## LOVE TURNS EARTH INTO HEAVEN

Memorial of the Faithful Departed

Lazarus & The Rich Man Luke 16:19-31

### Introduction:

This account of the rich man and Lazarus is of great importance to us believers. It talks to the conscience of each of us: a poor man who lives on the margin of life failing to find food and shelter to protect him from the heat of summer and cold of winter, and from the pains of illness, hunger, misery, and homelessness, his name is Lazarus which means "God helps", to symbolize the poor who, despite of his condition, thanks God for everything and never complains from his situation. And a rich man, nameless, because he identified with his wealth, knows not what to do with a wealth he had accumulated or inherited, and who has been blinded by the goods of the earth so he failed to see the misery and sufferings of those around him.

It is an image showing the end of a man who misused his wealth, and the beginning of another who lived his poverty lovingly and with a steadfast heart in the Lord. Does the text imply judgment to money and earthy goods in themselves? NO! Does it denote admiration of poverty and homelessness, sickness, and misery? Certainly NOT! The judgment is for the way people deal with earthly wealth on the part of the rich man who neglected the love of neighbor enlisting wealth before the human being; and for the way poor Lazarus dealt with poverty with a meek heart and a joyful spirit. Had the rich man seen those around him and shared some of the wealth God had granted him, would not Jesus have praised him too?

The text poses multiple issues, I will stop at two of them solely: 1• earthly goods and their impact on the faithful's life, positively and negatively; and 2• Love as main criterion for salvation.

### 1• Earthly goods and their impact on the faithful's life, negatively and positively.

Once upon a time, a father, after living a long life during which he accomplished lots of successes and earned countless wealth, called after his son while on his death bed. Once in, the father told him: "son, you know that I have accumulated a great wealth because God was on my side. I have one commandment to give you. You see this big box to the right; I have put in it a remarkable treasure, go and lift it up above your head". And the young man moved to do as his father asked; he grabbed the very heavy box and could hardly lift it till his chest, then his father told him, "stop that is enough; put it down, and tell me had you lifted it above your head what would have happened?" the young man replied: "it would have crushed me"; ok now climb stand on it, the young man stepped up and stood on the box while his father continued: "now tell me how you feel?" "I feel great, much higher". The man continued: "you see son, if you place money over your head it will crush you, but if you stand on it, it takes you higher. Our wealth is ours to use and to share with others. A friend who shares is a friend who cares."

This story inspires enough meanings to understand why Jesus had warned us when he said: "you cannot worship two gods, God and money..." He wanted to reveal the dangers of money supremacy, because the authority of money over its servants reaches comparison with that of

God over His servants; money's supremacy contradicts that of God; for those who subject themselves to money believe in its efficacy and power so they become condescending and arrogant, and they move away from God and fellow human beings. Whereas those who subject themselves to God, they believe in His greatness and power which leads them to consecrate their lives to God in serving other. These two authorities do not meet because they are contradictory by nature. In this framework Jesus explained the person's position towards them when he said: "Either you will hate the one and love the other, or you will be devoted to the one and despise the other" (Mt 6:24). The whole issue is about a person's position vis-à-vis wealth and not the wealth in itself.

## 2• Love is the main criterion for salvation

In this text, our Lord talks about one principal criterion for judging human beings when before Him, this criterion is LOVE, the amount of love lived by a person, not only towards God but also and especially towards his fellow human beings who are different from him. For LOVE to be the criterion does not undermine in any way the value of other virtues the Lord commands us to master like: humility, care, alms giving, reconciliation, etc.... LOVE is not but a glowing manifestation of all those values and virtues as described by the Apostle Paul (1Cor 13:4-7): "Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. It does not dishonor others, it is not self-seeking, it is not easily angered, and it keeps no record of wrongs. Love does not delight in evil but rejoices with the truth. It always protects, always trusts, always hopes, and always perseveres."

And Paul continues in his letter to the Philippians (3:19-21) describing those who were blinded by the caprice of wealth and submerged in earthly goods placing things of the earth before those of the heaven so they were struck by boasting: "Their destiny is destruction, their god is their stomach, and their glory is in their shame. Their mind is set on earthly things. 20 But our citizenship is in heaven. And we eagerly await a Savior from there, the Lord Jesus Christ,21 who, by the power that enables him to bring everything under his control, will transform our lowly bodies so that they will be like his glorious body."

## 3• Conclusion:

The rich man may have failed in having Lazarus go warn his brothers because "they have Moses and the prophets", but it is certain that his warning has reached us. Therefore in this memorial of the faithful departed, we can but think of what is to come and what is going to happen after death, and in how to deal with it when time comes. Is our faith honest and meaningful without love? Should not we plan our lives on earth to live in love, compassion, and mutual pardon so we earn a life in heaven?! Miracles do not consolidate faith, brotherly love does, and the power to overcome one's self allows us to meet Christ in each and every one of us. "God's kingdom within us" pinpoints each of us when we love one another; in this way we conquer hatred with love, war with peace, estrangement from the Lord with the power to reveal his presence within us for we are temples of His Holy Spirit, boasting with meekness, and death with life.

Saint Augustine wrote: "love calls on us to give things of the earth a touch of heaven". We do that when we borrow Jesus' eyes to look around us and see the positive and beautiful in life, when we borrow his ears to listen to what is beneficial, his tongue to say but things that are constructive, his hands to build a more spiritual world in the midst of a growing materialism, and his feet to walk the paths of life with a steadfast loyalty longing for His continued presence with us and within us He who is the Path, the Truth, and the Life, to Him be glory forever. Amen!

البشر. والذين يسود عليهم الله يؤمنون بفاعليته أيضاً وبقوته العاملة فيهم فيتكسون لله ولخدمة القريب رافضين أي سيادة أخرى عليهم؛ فهاتان السيدتان لا يمكن أن تلتقيا لأنهما ضدان، لذلك فسّر لنا المسيح موقف الإنسان منهما قائلاً "لأنه إما أن يُبغض الواحد ويحب الآخر أو يلزم الواحد ويحتقر الآخر" (متى ٦: ٢٤). فالأمر كله منوط بموقف الانسان من المال إذاً وليس بالمال بذاته.

## ٢٠٢ المحبة معيار الخلاص الأول

يتحدث الرب في هذا النص عن معيار واحد أساسي يعتمد في الحكم على الانسان يوم يحضر أمامه، وهذا المعيار يُختصر بمقدار المحبة التي يعيشها هذا الإنسان، لا تجاه الرب فحسب بل تجاه أخيه الإنسان الآخر المختلف عنه. وأن تكون المحبة هي المعيار لا ينتقص بشيء من القيم والفضائل الأخرى التي يريدنا الرب أن نتحلّى بها مثل التواضع والخفر والعطاء والمغفرة، الخ... بل المحبة هي التعبير البهّي عن كل هذه القيم والفضائل على نحو ما يصفها مار بولس: "المحبة تصبر، المحبة تخدم، ولا تحسد ولا تتباهى ولا تنتفخ من الكبرياء، ولا تفعل ما ليس بشريف ولا تسعى إلى منفعتها، ولا تحق ولا تُبالي بالسوء، ولا تفرح بالظلم، بل تفرح بالحق. وهي تعذر كل شيء وتصدق كل شيء وترجو كل شيء وتتحمل كل شيء." (١ قورنتس ١٣: ٤-٧)

ويتابع بولس الرسول في رسالته إلى فيليبّي (١٩/٣-٢١) واصفاً بعض المؤمنين الذين أعمتهم شهوة الغنى فانغمسوا في الخيور الزمنية مقدمين أمور الأرض على أمور السماء فعانوا من الانتفاخ: "عاقبتهم الهلاك وإلههم بطنهم ومجدهم عورتهم وهمهم أمور الأرض. أما نحن فموطننا في السموات ومنها ننتظر مجيء المخلص الرب يسوع المسيح الذي سيغير هيئة جسدنا الحقيق فيجعل على صورة جسده المجيد بما له من قدرة يخضع بها لنفسه كل شيء."

## ٣٠٣ خاتمة:

قد يكون الغني فشل في إقناع ابراهيم بإرسال لعازر ليحذر إخوته "لأن لديهم موسى والأنبياء"، ولكن من المؤكد أن تحذيره وصلنا. ولذلك في تذكارات الموتى المؤمنين لا يسعنا سوى أن نفكر بما سيأتي وما سيكون وبكيفية التعامل مع الأمر عندما تحين الساعة. هل إيماننا صادق من غير تضامن وأفعال محبة؟ ألا يجدر بنا أن نخطط لحياتنا على الأرض فنعيشها بالمحبة والرحمة والمغفرة المتبادلة كي تكون لنا حياة في السماء؟! ليست المعجزات ما يعزز الإيمان فينا، بل المحبة الأخوية؛ القدرة على تخطي الذات، هي التي تسمح لنا بالالتقاء بالمسيح في كل منا. "فملكوت الله الذي في داخلنا" يدل علينا عندما يحب بعضنا بعضاً فنغلب الأحقاد بالمحبة، والحرب بالسلام، والغربة عن الرب بالكشف عند حضوره في داخلنا كوننا هياكل لروحه القدوس، والغضب بالهدوء، والانتفاخ بالقناعة، والموت بالحياة.

يقول القديس أغوستينوس: "الحب يدعونا لنعطي أمور الأرض نفحة السماء". نفعل ذلك عندما نستعير عيني يسوع لننظر حولنا فنرى الإيجابي والحلو في الحياة وفي الآخر، وأذنيه كي لا نسمع سوى ما يفيد، ولسانه كي لا نقول سوى ما يبيّن، ويديه كي نبني عالم الروح وسط مادّية متمادية، ورجليه كي نسير دروب الحياة بثبات وأمانة ملتجئين حضوره الدائم معنا وفينا هو الطريق والحق والحياة، له المجد إلى الأبد. آمين!